

WATSON BROS.LTD.,

Toronto, Ont.

Klaeger: Gustav Koenigsberger & Co.,
St.Toenis b/Krefeld.

R.Schuldf.

den 25. Juli 1939

R. Schuldf.

Im Anschluss an mein Schreiben vom 9.v.M.

Betr.: Forderung Gustav Koenigsberger & Co.,
 St. Toenis b/Krefeld./Watson Bros.Ltd.,
 Toronto. (Dortige Nr.II 22/5 Pl.)

ab 28. VII

Die Firma Watson Bros. Ltd. hat auf das Mahnschreiben des Konsulats mit dem in Abschrift beigefuegten Schreiben geantwortet. Es ist dem Schuldner bekannt, dass sich die Firma Gustav Koenigsberger & Co. in Liquidation befindet, weshalb wohl auch versucht wird, die Zahlung hinauszuschieben. Es erscheint angebracht, dass sich Ihre Bezirksfirma oder die Deutsche Bank eines Inkassobueros in Deutschland bedient. Die Auskunft bei W. Schimmelpfeng, Deutsche Auskunft G.m.b.H., Hamburg 1, Lange Muehren 9, Suedseehaus, die in Deutschland die hiesige Inkassofirma Dun & Bradstreet of Canada, Limited vertritt, duerfte fuer diese Angelegenheit in Frage kommen.

K/D

An die Aussenhandelsstelle fuer
 den Niederrhein
Duesseldorf
 Graf-Adolf-Str.49/53 II.

P.S.: Es wird gebeten, die Firma Gustav Koenigsberger & Co. zu veranlassen, den Betrag der hier entstandenen Kosten laut Anlage zu erstatten.

Anlage: Kostenrechnung Tar.St.9a)
 2 RM plus 1 RM.

2/ Kasse 219

ABSCHRIFT

WATSON BROTHERS LIMITED

54 Wellington Street West,
Toronto 2, Ont.
Canada

July 14th, 1939

The German Consul,
317 Keefer Bldg.,
Montreal, P.Q.

Att.: E. Koechlin, Esq.

Dear Sir,

Your communication of June 9th duly received, in connection with the firm of Gustav Koenigsberger & Co., and the apparent amount still owing to them of \$310.97.

We would like to mention that we are still endeavouring to sell this particular goods as we have never had merchandise come into this place that was so badly made. Under ordinary circumstances we would have sent the goods back but naturally do not like doing this as we know the goods were made to order and would be no use to the manufacturer if sent back to them. We have therefore endeavoured to sell the goods but have been most unsuccessful and have felt no inclination whatever to settle this account until we can see what we can do with this merchandise.

We know that having kept the merchandise here for such a long time that we are obliged to settle this account if you demand us to do so, but in view of the fact that we import a considerable amount of our merchandise from Germany, we naturally feel that a further consideration should be made to us in view of the fact that this concern has made an assignment of all assets to the German bank.

You mention in your letter that there is no reason for withholding payment any longer. As we are in the business for the purpose

WATSON BROTHERS LIMITED

purpose of selling the goods that we buy, from our point of view, that should we pay the full amount of \$310.97, we would be taking a serious loss on this merchandise.

If you request same, we can advise you the full amount of the goods purchased and what is left on our shelves.

Yours very truly,

WATSON BROTHERS LTD.

George F. Watson Jr.

George F. Watson Jr.

connection with the firm of Gustav Koenigsberger & Co., and the apparent amount still owing to them of \$310.97. We would like to mention that we are still endeavouring to sell this particular goods as we have never had merchandise come into this place that was so badly made. Under ordinary circumstances we would have sent the goods back but naturally do not like doing this as we know the goods were made to order and would be no use to the manufacturer if sent back to them. We have therefore endeavoured to sell the goods but have been most unsuccessful and have felt no inclination whatsoever to settle this account until we can see what we can do with this merchandise.

We know that having kept the merchandise here for such a long time that we are obliged to settle this account if you demand us to do so, but in view of the fact that we import a considerable amount of our merchandise from Germany, we naturally feel that a further consideration should be made to us in view of the fact that this concern has made an assignment of all assets to the German bank.

You mention in your letter that there is no reason for withholding payment any longer. As we are in the business for the purpose

Jas. F. Watson
G. F. Watson, Jr.

Telephone
WAverley 2686



Watson Brothers

LIMITED
MANUFACTURERS MEN'S NECKWEAR

54 Wellington Street West
Toronto 2, Ont.
Canada

June 14th, 1939

Diff. Rec. Montreal
Date: 16. JUN. 1939
Page: No. _____

The German Consul,
317 Keefer Bldg.,
Montreal, P.Q.

Attn: E. Koechlin, Esq.

Dear Sir:

Your communication of June 9th duly received, in connection with the firm of Gustav Koenigsberger & Co., and the apparent amount still owing to them of \$310.97.

We would like to mention that we are still endeavouring to sell this particular goods as we have never had merchandise come into this place that was so badly made. Under ordinary circumstances we would have sent the goods back but naturally do not like doing this as we know the goods were made to order and would be no use to the manufacturer if sent back to them. We have therefor endeavoured to sell the goods but have been most **unsuccessful** and have felt no inclination whatever to settle this account until we can see what we can do with this merchandise.

We know that having kept the merchandise here for such a long time that we are obliged to settle this account if you demand us to do so but in view of the fact that we import a considerable amount of our merchandise from Germany, we naturally feel that a further consideration should be made to us in view of the fact that this concern has made an assignment of all assets to the German bank.

You mention in your letter that there is no reason for withholding payment any longer. As we are in the business for the purpose of selling the goods that we buy, from our point of view, that should we pay the full amount of \$310.97, we would be taking a serious **loss** on this merchandise.

If you request same, we can advise you the full amount of the goods purchased and what is left on our shelves.

Yours very truly

WATSON BROTHERS LTD.

George F. Watson Jr.

*Full details
forwarded.*

GFW/AM

den 9. Juni 1939

al 13/6

R. Schuldf.

Auf das Schreiben an das Deutsche
Konsulat Toronto vom 10.5.39 -
II 22/5 Pl.

Betr.: Forderung Gustav Koenigsberger
& Co., St. Toenis b/Krefeld./.
Watson Bros. Ltd., Toronto.

t

Das oben erwaehte Schreiben ist hier eingegan-
gen. Die Firma ^tWatson Bros. Ltd. wurde heute aufge-
fordert, den Ihrer Bezirksfirma schuldenden Betrag von
USA \$310.97 zu zahlen.

Weitere Mitteilung bleibt vorbehalten.

I.A.:

K/D

An

die Aussenhandelsstelle fuer
den Niederrhein
Duesseldorf
Graf-Adolf-Str. 49/53 II.

2/ Juni d au kartens

June 9, 1939

R. Schuldf.

ah 10/6
e
Messrs. Warson Bros. Ltd.,
54 Wellington St. West,
Toronto 2, Ont.

Dear Sirs,

My mediation has been requested in the following matter:

The firm of Gustav Koenigsberger & Co., St. Toennis b/Krefeld, have made a shipment of merchandise to you, as per invoice of Dec. 31, 1937, amounting to USA \$418.35, on which a deduction of \$107.68 has been allowed, leaving a balance due of USA \$310.97. Payment for this amount has not been made.

As there is no reason for withholding payment any longer, I should appreciate it if you would kindly make out a cheque for the above amount, to the order of the German Consulate, Montreal, so that the firm in Germany can receive their money through this office.

Yours very truly,

The German Consul

by:

K/D

(E. Koechlin)

zurueck an Herrn Koechlin

Außenhandelsstelle für den Niederrhein

(Bezirke der Industrie- und Handelskammern Düsseldorf, Gladbach-Rheydt-Neuß und Krefeld)

Serneuf: Düsseldorf 10091
Postfachkonto: Essen 37276

An das
Deutsche Konsulat,

Toronto / Canada

Ihr Zeichen

Ihr Schreiben vom

Unser Zeichen
(In der Antwort anzugeben)

Düsseldorf, Graf-Adolf-Str. 49/53 II

II 22/5. Pl. 10. Mai 1939

Auskünfte unverbindlich

Betr.: Firma Warson Brothers Ltd., Toronto 2, Ont., 54, Wellington Street West.

Die Firma

Gustav Königsberger & Co., St. Tönis b/Krefeld,

hat an die vorgenannte Firma eine Forderung in Höhe von

USA\$ 310.97

Da die bisherigen Bemühungen, den Aussenstand hereinzuholen, erfolglos blieben, bitten wir Sie, sich der Beitreibung mit Nachdruck anzunehmen. Rechnungsabschriften und Kontenauszüge liegen in doppelter Ausfertigung bei.

Näheres über den Sachverhalt können Sie aus dem Bericht auf der Rückseite dieses Schreibens ersehen.

Wir hoffen, dass Ihren Bemühungen Erfolg beschieden ist. Ihrem Bescheid, den Sie uns möglichst mit einer Zweitausfertigung übermitteln wollen, sehen wir mit Interesse entgegen.

Anlage!



Der Leiter:

Dr. Bohley

Schuldf.

Weseler

Außenhandelsstelle für den Niederrhein

(Bezirk der Industrie- und Handelskammer Düsseldorf, Stadtdirektion Düsseldorf und Kreisamt)

Telefon: 10091
Postfach: 10091

Einen Kontoauszug der Firma Gustav Königsberger & Co., St. Tönis, in doppelter Ausfertigung, aus dem Sie die Höhe der Forderung ersehen können, fügen wir bei. Bemerken möchten wir noch, dass die Firma Königsberger sich in Liquidation befindet, und die Gesamtforderung an die Deutsche Bank, Filiale Krefeld, zediert hat. Hiervon wurde auch der Schuldnerfirma seiner Zeit von der Deutschen Bank Kenntnis gegeben.

Wir bitten Sie demgemäss, dafür Sorge zu tragen, dass die Beträge nicht an die Firma Königsberger, sondern an die Deutsche Bank, Filiale Krefeld, gesandt werden.

hat an die vorgenannte Firma eine Forderung in Höhe von

Da die bisherigen Bemühungen, den Ausnahmestand hereinzuholen, erfolglos blieben, bitten wir Sie, sich der Fortsetzung mit Nachdruck anzunehmen. Rechnungsbeschriften und Kontenauszüge liegen in doppelter Ausfertigung bei.

Näheres über den Sachverhalt können Sie aus dem Bericht auf der Rückseite dieses Schreibens ersehen.

Wir hoffen, dass Ihren Bemühungen Erfolg beschieden ist. Ihrem Bescheid, den Sie uns möglichst mit einer Zweitausfertigung übermitteln wollen, sehen wir mit Interesse entgegen.

Der Leiter:



Anlage 1

Handwritten signature: Dr. Bohl

Krefeld 11. 4. 1939

Messrs. Watson Brothers, Toronto 2
54 Wellington Str. W.
to Gustav Königsberger & Co.

31.12.37	To goods	Val. 31.8.39	
		USA\$	418.65
	./. Abzug f. Reklamation		107.68
		USA\$	<u>310.97</u>

Fällig am 31.10.38.

Obige Rechnung für Lieferung von Krawattenstoffen war netto fällig am 31.10.38. Der Kunde hat sich bis heute geweigert, diese zu bezahlen. Es sind ab 1.11.38 6% für Verzugszinsen zu rechnen.

Gustav Königsberger & Co.
(Signature)

DEUTSCHES KONSULAT
GERMAN CONSULATE

45 RICHMOND ST. WEST
TORONTO, ONT

den 23. Mai 1939

Aussenhandelsstelle fuer
den Niederrhein,
Graf-Adolf-Strasse 49/53
Duesseldorf.

Dist. Mont. Montreal
23. MAI 1939
Tageb. Nr. 3

Betr.: Firma Warson Brothers Ltd., Toronto 2, Ont. 54 Wellington
Street West.

Ihr Schreiben vom 10. Mai 1939 (Ihr Zeichen I¹ 22/5 Pl.)
nebst Anlagen wurde zustaendigkeitshalber an Herrn

Dr. A. Wagner,
Handelsattachee,
Deutsches Konsulat,
1440 St. Catherine Street West,
Montreal, Que.

mit der Bitte um direkte Erledigung weitergeleitet.

Konsul.

Anlagen u. Durchschrift
an Montreal.